Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Antonio Mizzi LL.D., Mag. Juris (Eu Law)

Appell Numru: 456/2013

Il-Pulizija

(Spettur Sarah Magri)

vs

John Zahra

iben Emanuel, imwieled Dingli, fis-17 ta' Marzu, 1955, detentur tal-karta ta' l-identita' numru 287555(M)

Illum, 21 ta' Novembru, 2017

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellant John Zahra quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta):

Talli fis-16 ta' Marzu, 2013 ghal habta tal-hdax neqsin kwart ta' fil-ghodu (10.45am) gewwa Misrah Suffara, Rabat, Malta:

1. Minghajr ma darab jew sawwat, hedded b'injama jew qabad arma kontra Felicita Zahra;

2. Fl-istess data, lok, hin u cirkostanzi, ghamel ingurji jew hedded jew jekk kien pprovoka ingurja b'mod illi hiereg barra mill-limiti tal-provokazzjoni;

3. Bl-imgieba tieghu kkaguna lil haddiehor u cioe' lil Felicita Zahra biza' li ser tintuza vjolenza kontriha jew kontra l-proprjeta' taghha jew ta' xi hadd mill-axxendenti, dixxendenti, ahwa subien jew bniet;

4. Kiser sentenza moghtija lilu mill-Qorti tal-Magistrati nhar il-25 ta' Lulju, 2012 mill-Magistrat Dr. Consuelo Scerri Herrera LL.D.

Il-Qorti giet mitluba sabiex f'kaz ta' htija tapplika l-artikolu 412C tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta ghal harsien ta' Felicita Zahra u ghaz-zamma tal-ordniu paci pubblika.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tas-17 ta' Ottubru, 2013 fejn il-Qorti wara li rat l-artikoli 49, 50, 251(1)(b), 339(1)(b)(e) tal-Kodici Kriminali, sabet lill-imputat hati tal-akkuzi migjuba kontra tieghu u kkundanatu multa ta' mija u ghoxrin Ewro (€120);

Inoltre il-Qorti ordnat li l-penali ta' tlett mitt ewro (€300) imsemmija fis-sentenza tal-25 ta' Lulju, 2012 tigi reza effettiva.

Il-Qorti ordnat li tinhareg Ordni ta' Protezzjoni fil-konfront ta' Felicita Zahra ghal perjodu ta' sena mil-lum ai termini tal-artikolu 412C tal-Kodici Kriminali.

Rat ir-rikors tal-appellant John Zahra tat-28 ta' Ottubru, 2013 fejn talab li din il-Qorti joghgobha tilqa dan l-appell u tirrevoka s-sentenza appellata billi tiddikjarah mhux hati u tilliberah skont il-ligi. Alternattivament u minghajr pregudizzju, f'kaz li dan l-appell ma jintlaqax, joghgobha thassarha fil-parti tal-piena billi minflok tigi mposta piena jew sanzjoni ohra li tkun aktar ekwa ghac-cirkostanzi tal-kaz.

Rat l-aggravji tal-appellant u cioe':-

1. Illi l-Ewwel Aggravju huwa car u manifest in kwantu l-esponent bir-rispett jirrileva illi s-sejbin ta' htija tieghu mill-ewwel Onorabbli Qorti fuq l-imputazzjonijiet migjuba kontrih hija wahda *unsafe and unsatisfactory.*

Ghalkemm il-proceduri in kwistjoni huma ta' natura sommarja xejn ma jibdel min-natura taghhom u cioe' li dawn il-proceduri huma ta' natura penali u ghalhekk il-prosekuzzjoni ghandha ggib provi lil hemm minn kull dubju dettat mir-raguni in sostenn ta' l-imputazzjonijiet li hija ggib kontra l-imputat.
Bir-rispett il-prosekuzzjoni f'dan il-kaz ma lahqitx dan il-grad tal-prova in kombenti fuqha. Fil-procedura penali ma tapplikax ir-regola tan-numri u cioe' jekk aktar xhieda jixhdu favur xi tezi il-Qorti hija marbuta li takkolji din it-tezi.

Fil-fatt, hawnhekk, l-Ewwel Onorabbli Qorti kellha zewg versjonijiet konfliggenti tal-kaz. L-esponent appellant dejjem cahad l-involviment tieghu u spjega lill-Qorti dak li kien ghaddej minnu u cioe' rapporti u incidenti stigati mill-istess Felicita' Zahra, huh Paul Zahra u ommu Anna Zahra sabiex igaghluh jibdel il-pozizzjoni tieghu ghal dak li kien jirrigwarda l-wirt ta' missieru b'tali mod u manjiera li malli jersaq lejn il-proprjeta' tieghu li tinsab fil-post fejn suppost sehh l-allegat reat, dawn it-tlieta mill-ewwel icemplu l-Ghassa sabiex jaghmlu xi forma ta' rapport jew jaraw x'jivvintaw sabiex ifixkluh mit-tgawdija tal-proprjeta tieghu jew ifixkluh milli jahdem fl-istess proprjeta.

Ta' min isemmi li fil-fatt l-kwisjonijiet ta' proprjeta' gew sorvolati f'perizja li ghamel il-Perit Joseph Ellul Vincenti f'proceduri ohra li fil-fatt taw ragun lill-esponent appellant.

2. Illi minghajr pregudizzju ghall-premess it-Tieni Aggravju huwa car u manifest in kwantu bir-rispett jinghad illi l-piena nflitta hija wahda eccessiva. Jezistu fatturi u cirkostanzi, kif ser jigi elaborat waqt it-trattazzjoni ta` dan l-appell, li jimmilitaw favur temperament fil-piena jekk mhux addirittura li jimmilitaw favur bdil fis-sanzjoni li ghandha tinghata fic-cirkostanzi.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant ezebita mill-prosekuzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Ikkunsidrat,

Illi dan hu kaz sommarju u ghalhekk ix-xiehda mhiex traskritta. Ghal din ir-raguni din il-Qorti kellha tisma mill-gdid il-provi prodotti quddiem l-ewwel Qorti.

Illi dan il-kaz hu ridott ghal zewg xhieda biss u cioe' l-appellant u il-parte civile. Ghalhekk, kollox hu ridott ghal fatt lil min ser temmen din il-Qorti.

Illi mill-provi prodotti l-versjoni li ta l-appellant hi dik l-izjed wahda kredibbli.

Ghaldaqstant, ghal din ir-raguni din il-Qorti tilqa l-appell ta' l-appellant John Zahra. Thassar u tirrevoka s-sentenza appellata u tehles lill-appellant minn kull htija u piena.